

## JEUDI 29 JANVIER

## Quand l'été a disparu

Raphaël Daniel  
France • Fiction • 2014 • 5 min 20

Court-métrage en hommage à Jacques Demy, réalisé dans le cadre du concours de la cinémathèque "Jacques Demy, ré-enchantez le quotidien".

## Guillaume le désespéré

Béranger Thouin  
France • Fiction • 2013 • 13 min

Un homme traverse la guerre de 14-18 comme une furie, un homme qui sera tour à tour séminariste, matelot, canonnière, boxeur, soldat d'infanterie, capitaine de régiment, aventurier, escroc, aviateur, marlou, ivrogne, acrobate et poète.

## Les petits cailloux

Chloe Mazlo  
France • Animation • 2013 • 15 min

Chloé est une jeune femme qui mène une vie légère et heureuse, se laissant porter joyeusement par les choses de la vie. Mais une souffrance physique la fait ployer peu à peu, perturbant sa vie quotidienne.

## Entrée des écuyères et des tigres

Christophe Bisson  
France • Fiction • 2014 • 10 min

Confrontation du texte de Genet, *Le Funambule*, à l'étrange spectacle d'un salon funéraire.

## Je suis comme je suis

Marion Auvin  
France • Animation • 2014 • 3 min

Je suis comme je suis  
Je suis faite comme ça  
Quand j'ai envie de rire  
Oui je ris aux éclats

## Abderrahman

Elias Sfaxi  
France • Fiction • 2013 • 20 min

Abder vient d'avoir 63 ans. La retraite est imminente. Petit styliste de quartier, il a travaillé plus de 60 heures par semaines pendant plus de 30 ans. Larbi son ami d'enfance réapparaît...

## Encore des changements

Barbara Malleville et Benoît Guillaume  
France • Animation • 2013 • 10 min

Un homme a perdu la tête. Il essaye de la rattraper, mais celle-ci n'en fait plus qu'à sa tête.

## Insolation

Morgane Le Péchon  
France • Animation • 2013 • 4 min 30

Il fait chaud au bord du lac et c'est dimanche. Son père pêche, sa mère bronze, pour Irving tout ça est d'un ennui mortel.

## Daphné, ou la belle plante

Sébastien Laudembach  
France • Animation, documentaire • 2014 • 15 min

Comme toute belle plante, Daphné bourgeonne, éclôt, embaume et s'effeuille. Mais ne se laisse jamais cueillir...

## Tant de forêts

Bercu Sankur et Geoffrey Godet  
France • Animation • 2014 • 3 min

Tant de forêts arrachées à la terre  
Et massacrées  
Achevées  
Rotativées...

## VENDREDI 30 JANVIER

## La demi-saison

Damien Collet  
Belgique • Animation • 2014 • 11 min 50

Quand Solange décroche le téléphone, Mathieu fait le récit de leur rencontre furtive, avec certes un rien de fantaisie. Il voulait la revoir, elle voulait un peu de poésie. Jacques Demy lui aurait dit : "Tu la retrouveras, car tu sais qu'elle existe".

## Eclipse

Shirley Montsarrat  
France • Fiction • 2013 • 7 min

Musée d'Orsay, Paris. Une femme tente de reproduire au fusain une oeuvre de Redon.

## Soroa

Asier Altuna  
Espagne • Fiction • 2014 • 13 min

Terre aride, soleil, vent.  
Une procession croise le paysage.  
Les échos de leurs prières emmènent la pluie.

## Fou Rien pis Personne

Elise de Blois  
Canada, Québec • Fiction • 2013 • 1 min 30

Fou, Rien pis Personne marchent dans la forêt. Ils marchent paisiblement jusqu'à ce que Rien tombe dans un trou.

## Floating in my mind

Hélène Leroux  
France • Animation • 2013 • 3 min

Un film qui raconte l'histoire de la vie, de rencontres, de souvenirs.

## Sur les pointes de l'indifférence

Charlotte Audureau  
France • Fiction • 2013 • 20 min

C'est un film qui danse la liberté. Les chorégraphies vivent dans des décors urbains originaux qui servent avec légèreté un discours poétique sur la tolérance, porté par un narrateur face caméra. Les danseurs virevoltent vers un avenir d'espoir.

## Le gardien du phare aime trop les oiseaux

Clément de Ruyter  
France • Animation • 2014 • 3 min

Des oiseaux par milliers volent vers les feux  
Par milliers ils tombent par milliers ils se cognent...

## Brame

Sophie-Charlotte Gautier, Anne Loubet  
France • Fiction • 2014 • 23 min

Pour ligne d'horizon, une poignée d'hommes et de femmes vivant dans l'Avesnois, une forêt, des champs et des terres, le ciel et ses caprices. Des paroles résonnent sur un paysage en plan fixe, comme un tableau : Comment vivre sans la foi ?

## La grande évasion

Tommy Redolfi  
France • Animation • 2014 • 8 min 30

Lui a sept ans. Tête de Turc de son école, il passe ses fins de journée à observer les lucioles s'agiter dans l'obscurité avec son chien, Spidi. Seulement un soir, l'autre, élève bagarreur, vient troubler le spectacle...

## SAMEDI 31 JANVIER

## Le petit blond avec un mouton blanc

Eloi Henriad  
France • Animation • 2013 • 8 min 30

C'est la rentrée des classes. Pierre s'évade de la grisaille de l'école à l'occasion d'une rédaction. Il se replonge alors dans les souvenirs joyeux de ses vacances en compagnie de son mouton.

## Mur

Andra Tévy  
France, Belgique • Fiction • 2014 • 17 min 30

Un soir d'hiver, par temps de neige, une femme se rend à son travail. Environnement hostile labeur éreintant. Une fenêtre ne ferme plus : il neige à l'intérieur... le lieu de corvée devient espace de découverte.

## Mongrel

Joé Rimet  
France • Animation • 2014 • 6 min 30

Dans un monde dépourvu de vies humaines la mort vient chercher une dernière âme...

## Harmony

David Rousseau  
France • Fiction • 2014 • 3 min

Nos différences sont les conditions incontournables pour créer l'harmonie. C'est même à cela qu'on la reconnaît. C'est pourtant simple comme un jeu d'enfant !

## Presque

Mélia Gilson  
France • Animation • 2014 • 3 min

A Fontainebleau  
Devant l'hôtel de l'Aigle noir  
Il y aura un taureau sculpté par Rosa Bonheur...

## Petit traité de la marche en plaine

Vincent Barre  
France • Fiction • 2014 • 26 min

À la fin de l'hiver, un marcheur partant de chez lui traverse les paysages contrastés de trois régions, de la mer à la montagne jusqu'à la maison du poète Gustave Roud.  
*De l'approche des êtres à l'apparition du fantôme.*

## L'arbre maigre

Christophe Gautry  
France, Chine • Animation • 2014 • 6 min

Où l'on découvre qui était l'arbre maigre, quand il s'enfuit de la dernière forêt, pourquoi il provoqua un déluge et comment il sauva les enfants...

## Pays rêvé, pays réel

Hugo Roussel  
France • Fiction • 2014 • 19 min

Nous suivons un homme partant en cargo en Martinique sur les traces du poète et philosophe Edouard Glissant...

## Le Poème de la mer

Erwan Le Gal  
France • Animation • 2004 • 15 min

En 1869, Jules achève *20 000 lieux sous les mers*, les aventures du capitaine Nemo influencent un tout jeune poète de 17 ans. Ainsi, le génial météore de la littérature française, Arthur Rimbaud, y trouve l'inspiration pour un de ses plus célèbres poèmes. Le Nautilus est-il le *Bateau ivre* ?

Des courts en hiver  
Festival Cinéma & Poésie

DU 28 AU 31 JANVIER 2015

Espace Jean-Paul de Rocca Serra

PORTO-VECCHIO

3<sup>ème</sup> ÉDITION





**Valérie Rouzeau**  
Traductrice (Sylvia Plath, William Carlos Williams) et poète (26 recueils à la louche), a écrit également des paroles pour le groupe Indochine. Elle vit en Poésie tout le temps !



**Jackie Chérin**  
L'un des créateurs et désormais Délégué général du festival CinéPoème (Bezons, Val d'Oise). Il anime également les séances documentaires du festival de Lama.



**Marthe Sébille**  
Actrice, scénariste et réalisatrice (*Ehez Eusa, Plus bas que le ciel, Quand les branches se querellent les racines s'embrassent*). Elle remporte le Prix du public de l'édition 2014 du festival Des courts en hiver, avec *Plus bas que le ciel*.



**Xabi Molia**  
Enseignant en cinéma à l'université de Poitiers jusqu'en 2011, écrivain, scénariste, réalisateur. A publié un recueil de poèmes, 4 romans, réalisé 2 longs métrages de fiction (*Huit fois debout, Les Conquérants*), un documentaire (*Le Terrain*) et il prépare un film d'animation.



**Julie Péreard**  
Monteuse et réalisatrice. D'abord intéressée par le documentaire, elle se tourne vers la fiction (*Marcu Maria, la série poétique Versi è telà*). Elle remporte le Prix du jury de l'édition 2014 du festival Des courts en hiver, pour le film *Dopu a i muntaner*.



**Philippe Guerrini**  
Comédien pour le cinéma, le théâtre, et metteur en scène. Il fut à l'origine, avec Laurent Pletri, de la création de la compagnie *I Stroncheghjetti*. Il fait partie de ces créateurs (écrivains, metteurs en scène) qui, d'une manière décalée, dénoncent les dérives de la société.



**Danièle Maoudj**  
Enseignante (Université de Corse), organisatrice de festivals, auteur d'articles dans plusieurs revues, poète. Elle publie en poésie *Fives en charade* (2008) *Le Soleil est au bord du ravin* (2011), *Echardes* (2012).



**Nathalie Guen**  
Poète et réalisatrice. Elle a publié *Pompidou est mort* (2014) et co-réalisé avec Sylvie Durbec, *Smouroute* (2013), qui obtient le Prix Laurent Terzieff à Bezons en 2014. *Smouroute* c'est aussi une exposition qui voyage, et un recueil à paraître en 2015.



### Hommage à Henri Graziani (1930-2014)

Né à Rabat en 1930, scénariste, dialoguiste et acteur, Henri Graziani fut l'assistant d'Henri Fabiani et de Claude Berri, travaillant aussi avec Pierre Granier-Deferre.

Auteur de plusieurs courts métrages, il tourna en 1972 son premier long métrage *Poil de carotte*. Il fut encore le scénariste de deux films à succès, *Le Fils* (1973) de Granier-Deferre et *La Baraka* (1982) de Jean Valère, avec Roger Hanin.

En 1992 il réalise *Nous deux*, son dernier film dans lequel Philippe Noiret et Monique Chaumette, ses deux amis, interprétaient un couple de retraités de retour en Corse.

### JEAN EPSTEIN (1897-1953)

« Je le crois de plus en plus. Un jour le cinématographe, le premier, photographiera l'ange humain. »

Poète, cinéaste, philosophe, il laisse une œuvre considérable qui n'a peut être jamais suscité autant d'engouement et d'initiatives qu'aujourd'hui. Jean Epstein, cinéaste au « visage en forme de losange » (l'expression est d'Abel Gance), est resté longtemps méconnu. Peut-être en raison de la diversité de son œuvre déroutante, inclassable, composée de quatre périodes clés, à peine étalées sur dix années.

Nous avons décidé de braquer le projecteur sur une de ces périodes, celle qui l'emmena loin de l'industrie cinématographique traditionnelle. C'est en Bretagne qu'il réalisa ses "poèmes bretons", fictions ou documentaires ethnographiques et poétiques, qui occupent une place à part dans sa carrière, et plus largement dans l'histoire du cinéma.



Jean Epstein

### Les Conquérants

Xabi Molia • 2013 • 1h35  
avec Denis Podalydès, Mathieu Demy

Galaad et Noé se retrouvent à l'enterrement de leur père. Demi-frères, ils n'ont pas grand-chose en commun, si ce n'est une collection d'échecs personnels. Persuadé que le mauvais œil les poursuit depuis que leur père a dérobé une relique sacrée, Galaad convainc Noé d'agir. S'improvisant aventuriers, les deux hommes partent en quête de l'objet volé, et de la chance qui les fuit.

### FILMS PRIMÉS EN 2014

*Dopu a i muntaner* (prix du jury, Des courts en hiver 2014)

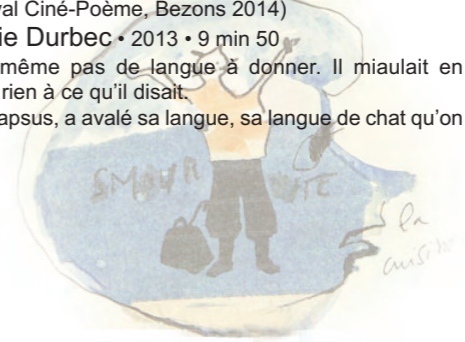
Julie Péreard • 2013 • 5 min • Scénario de Marcu Biancarelli.  
Un homme vit seul, dans cette maison où le temps s'est arrêté après l'assassinat du fils, il y a trente ans.

*Plus bas que le ciel* (prix du public, Des courts en hiver 2014)

Marthe Sébille • 2013 • 22 min  
Jeanne a perdu son mari dans un naufrage sans qu'on retrouve le corps. Depuis elle travaille auprès d'un ostréiculteur de l'île de Ré qui ne connaît pas son histoire. À ses côtés, Jeanne tente d'apprivoiser sa peine et peut enfin se remettre à peindre.

### Smouroute va à la cuisine !

(prix Laurent Terzieff, Festival Ciné-Poème, Bezons 2014)  
Nathalie Guen et Sylvie Durbec • 2013 • 9 min 50  
C'est l'histoire d'un chat, même pas de langue à donner. Il miaulait en polonais, on ne comprenait rien à ce qu'il disait. Un jour il s'est pris pour un lapsus, a avalé sa langue, sa langue de chat qu'on ne donnera pas...



### LECTURE ET CONFÉRENCES

- Xabi Molia, lecture de poèmes de son recueil, *Le contraire du lieu* (2005)
- Valérie Rouzeau, lecture d'extraits de ses recueils
- Nathalie Guen, lecture de *Pompidou est mort*
- La mer, la poésie, diaporama poétique de Jean-François Agostini
- La disparition dans l'image, conférence d'Antoine Graziani

### CONCOURS DE POÉSIE ET D'ILLUSTRATION

Organisé par le Centre culturel et le Lions club de Porto-Vecchio.  
Remise des prix le lundi 26 janvier au Centre culturel de Porto-Vecchio. Livres offerts par le Lions club.

Les élèves de primaire des écoles de Gialla, Sainte-Lucie de Porto-Vecchio, Bonifacio, Figari, Lecci, Muratello, Trinité, Joseph Pietri, M.T. Marcellesi, ont élaboré en classe des poèmes et des illustrations sur le thème de la mer. Ces élèves constitueront le jury *Jeune public* appelé à décerner son prix parmi une sélection de films d'animation qui seront visionnés le jour de la remise des prix.

### Boris Vian, une vie en forme d'arête

Olivier Bourbeillon • 2013 • 44 min

Il est mort en 1959 mais il est toujours vivant aujourd'hui. Son appartement cité Véron n'a pas bougé sauf qu'une étrange gardienne s'en occupe. Nicole Bertolt gère et anime le fonds Vian tandis que ses fans ont toujours 20 ans.



### LE PROGRAMME

#### mercredi 28/01

- 19h00 *Anatole* • Henri Graziani • *Bona Sera* • Henri Graziani • 1989 • 22 min - buffet
- 20h00 *Ton endroit* • Anaïs Versini • 25 min
- 21h15 *Le bonheur est pour demain* • Henri Fabiani Henri Graziani, co-scénariste et dialoguiste 1962 • 1h33

#### jeudi 29/01

- 18h00 *Mor'vran* • Jean Epstein • 1947 • 25 min *L'Or des Mers* • Jean Epstein • 1932 • 1h15 - buffet
- 20h00 *Dopu a i muntaner*
- 21h15 Courts en compétition

#### vendredi 30/01

- 18h00 *Smouroute* suivi de la lecture de Nathalie Guen
- 18h30 *Boris Vian, une vie en forme d'arête*
- 19h30 lecture de Valérie Rouzeau
- 20h00 - buffet
- 20h45 *Plus bas que le ciel*
- 21h15 Courts en compétition

#### samedi 31/01

- 16h00 Courts en compétition - pause café / canistrelli
- 18h00 *Les Berceaux* • Jean Epstein • 5 min *Le Tempestaire* • Jean Epstein • 1947 • 22 min
- 19h00 *La disparition dans l'image* • conférence d'Antoine Graziani *La mer, la poésie* • diaporama de Jean-François Agostini
- 20h00 - buffet
- 20h45 Palmarès
- 21h00 Lecture de Xabi Molia
- 21h15 *Les Conquérants* • Xabi Molia



Renseignements au 06 24 31 11 56  
cinema.portovecchio@orange.fr

Jacques Higelin, Le Bonheur est pour demain

Photographie de couverture : Jean-François Agostini